



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/14
13 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто сорок первая сессия
Женева, 11-14 марта 2008 года
Пункт 4.2.9 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проекта поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 03 к Правилам № 19
(противотуманные фары)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации(GRE)*

Воспроизведенный ниже текст был принят GRE на ее пятьдесят восьмой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2007/43 без поправок и документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2007/62 без поправок. Он представлен на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/58, пункты 25 и 35).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Включить новый пункт 1.4.7 следующего содержания:

"1.4.7 Однако устройство, предназначенное для установки с левой стороны транспортного средства, и соответствующее устройство, предназначенное для установки с правой стороны транспортного средства, должны рассматриваться в качестве относящихся к одному и тому же типу".

Включить новый пункт 1.5 следующего содержания:

"1.5 "Цвет света, испускаемого устройством". Определения цвета испускаемого света, содержащиеся в Правилах № 48 и в сериях поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа, применяются к настоящим Правилам".

Пункт 1.5 (прежний), изменить нумерацию на 1.6.

Пункт 2.3.2 (применительно к противотуманным фарам класса В) изменить следующим образом:

"2.3.2 два образца передней противотуманной фары каждого типа, один из которых предназначен для установки на левой части транспортного средства, а другой - на правой части транспортного средства".

Пункт 2.4.9 (применительно к передним противотуманным фарам класса F3) изменить следующим образом:

"2.4.9 два образца передней противотуманной фары каждого типа, один из которых предназначен для установки на левой стороне транспортного средства, а другой - на правой части транспортного средства; или единая пара передних противотуманных фар".

Пункт 7 изменить следующим образом (все координаты цветности и соответствующие пункты 7.1.1 и 7.1.2 следует исключить):

"7. ЦВЕТ

Цвет света, испускаемого передней противотуманной фарой, должен быть, по усмотрению подателя заявки, либо белым, либо селективным желтым. В соответствующих случаях селективный желтый цвет светового пучка может быть получен либо за счет цвета источника света, либо с помощью рассеивателя передней противотуманной фары, либо любым другим подходящим способом.

7.1 Колориметрические характеристики передней противотуманной фары должны измеряться под напряжением, значения которого определены в пунктах 6.3 и 6.4".
